



GEMENG
JONGLÄNSTER

Art'Länster

6.-7. AVRIL 2019

Art'Lenster

Happy Birthday

Am 6. und 7. April wiederholt sich das Kunstfestival Art'Lenster zum 6ten Mal in den lokalen Ausstellungsräumen unserer Gemeinde. Wir feiern dieses Jahr das 10-jährige Bestehen unseres weit über die Gemeindegrenzen bekannten Kunstfestivals. Diese in der Region einzigartige Veranstaltung wird wie jedes Mal zahlreiche Kunstbegeisterte und -interessierte anlocken. Über 140 Künstler – aus der Gemeinde, der Region und dem nahen Ausland – werden ihre Werke ausstellen, um zum vollen Erfolg dieses Festivals beizutragen.

Ausstellungsobjekte unterschiedlicher Kunstgattungen werden fast das ganze Spektrum von den „Beaux Arts“ vertreten und mit ihren qualitativ hochwertig verarbeiteten Materialien einmal mehr den grenzübergreifenden Stellenwert des Art'Lenster in der regionalen Kunstlandschaft beweisen.

Die Ausstellungsräume werden dieses Jahr in Junglinster zentriert sein: im Centre Culturel, dem daneben situierten Salle Omnisports, den umgebenden Höfen, dem Centre Polyvalent Gaston Stein sowie im Lenster Lycée. Aber auch im Gonderinger Gehaansraich, unter dem Namen Atelier Celsius, werden 8 Aussteller wie immer mit ihrem unnachahmlichen Charme das Angebot bereichern.

Als Bürgermeister der Gemeinde erfreut mich besonders das Engagement der Kulturkommission und den freiwilligen Helfern, die im Sinne der Kunst schaffen und arbeiten. Den Verantwortlichen gilt mein besonderer Dank. Sie haben vor 10 Jahren das Art'Lenster als Festival ins Leben gerufen und als nicht mehr wegzudenkende Kunstinstitution, welche in der gesamten Region auf ein großes Echo stößt, in der hiesigen Kulturlandschaft etabliert.

Im Namen des Schöffenrates und der gesamten Bevölkerung wünsche ich der Kulturkommission für den Art'Lenster 2019 den Erfolg, der dieser Veranstaltung gebührt. Ich freue mich jetzt schon darauf in zwei Jahren der nächsten Auflage dieses Events in unserer Gemeinde beiwohnen zu können.



Romain Reitz
Bürgermeister der
Gemeinde Junglinster



NAVETTE DE BUS
GRATUITE TOUTES
LES 15 MINUTES

GRATIS
BUSPENDEDIENST
ALLE 15 MINUTEN

6. 4. – 7. 4.



Plus de 140 artistes exposent leurs œuvres récentes dans dix locaux à Junglinster, sur le terrain en plein air derrière le Centre Culturel ainsi qu'à Gonderange Gehaansräch dans la Galerie Celsius. De nombreux artistes travaillent sur leur stand. Art'Lënster est la plus grande exposition de la région dans les domaines des beaux-arts et de l'art sur verre, bois, métal et céramique. Art'Lënster 2019 est le sixième événement, suivant les éditions de 2009, 2011, 2013, 2015 et 2017.

Über 140 Künstler und Künstlerinnen stellen ihre rezenten Werke in Junglinster in 10 Räumlichkeiten, im Freigelände hinter dem Centre Culturel sowie in Gonderingen Gehaansräch, in der Galerie Celsius aus. Zahlreiche Künstler und Künstlerinnen arbeiten auf Ihrem Stand.

Art'Lënster ist die größte und bedeutendste Ausstellung im Bereich der schönen Künste, Glas-Holz-Metall- und Keramik Kunst in der Region. Art'Lënster 2019 ist nach 2009, 2011, 2013, 2015 und 2017 die sechste Veranstaltung.



«Brigade d'Intervention musicale»

LES HEURES D'OUVERTURE

Samedi, 6. et dimanche, 7. avril de 11h à 19h

ENTRÉE GRATUITE

Navette gratuite entre les places de parking et les salles toutes les quinze minutes

CATERING

Food-Trucks et Buvette devant le Centre Culturel

Buvette avec nourriture au Centre Gaston Stein

ANIMATION MUSICALE

Dimanche, à 11h00 Concert Apéritif du «Big Band Memory» devant le Centre Culturel

«Brigade d'Intervention musicale» pendant les 2 jours

ÖFFNUNGSZEITEN

Samstag, den 6. und Sonntag, den 7. April von 11–19 Uhr

EINTRITT FREI

Gratis Buspendienst von den Parkplätzen zu den Sälen im Fünfzehn-Minutentakt

CATERING

Food-Trucks und Buvette vor dem Centre Culturel

Buvette mit Verpflegung im Centre Gaston Stein

MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG

Sonntag, um 11 Uhr «Concert Apéritif» der «Big Band Memory» vor dem Centre Culturel

«Brigade d'Intervention musicale» während den 2 Tagen

Art'Lënster

Les exposants

Die Künstler/-innen

Nom, Name	Prénom, Vorname	Stand	Genre artistique, Kunstrichtung
ACKERMANN	Sonja	7AM	bijoux, peinture
ART	Nathacha	8D	peinture
AURORA	Silke	7AD	peinture
BACK	Nora	1B	dessin, peinture, pyrogravure
BÄERTREFERER KREATIELIER ASBL		8A	sculptures bois, art en béton
BALTES	Stephanie	6H	bijoux
BARTHÉLÉMY	Yann	7T	dessin, peinture
BATEMAN	Mea	7Y	gravures, dessins
BAUMGÄRTNER	Thomas	2AA	art en métal, sculptures bois, sculptures en métal
BECKER	Colette	6A	bijoux
BECKER	Suzy	2D	peinture
BISBIS-WAGNER	Anne	12T	peinture
BLEES	Veronika	11G	peinture
BODSON	Menn	10E	bijoux
BOENTGES	Carine	10D	céramique
BOURSIER	Lydie	7AH	bijoux, peinture
BRACHTENBACH	Pol	9C	sculptures en bois
BRIGEOT	Yveit	2Y	art en bois, sculptures en bois
BRISCOLINI	Viviane	2Q	peinture

BUCHLER	Jeannot	12B	art en bois, sculptures en pierre
CARLIER	Anne	7AP	peinture
CONFRÉRIE HEPHAISTOS		9A	art en métal
DA COSTA	José	12D	peinture, sculptures en métal
DECKER-ONODY	Agnes	5D	art sur verre, peinture,
DIESCHBOURG	Carmen	2R	peinture
DOMINICY	Jean-Benoît	2B	dessin, peinture
FABER	Anita	2A	airbrush, peinture
FELLER-MASSETER	Monique	7AL	photographie, cartes 3D
FELTEN	Marc	7AG	art en métal, art en bois
FELTZ	Lynn	7O	dessin, peinture
FERRON-KUGENER	Maggy	7AQ	dessin, peinture
FIFI	Thierry	3E	peinture
FORTIN	André	7S	céramique, peinture, sculptures en pierre
GÉRAUD	Yves	7U	art digital
GERGES-WARNIMONT	Colette	1C	bijoux, peinture
GLODT	Maryse	3F	peinture
GUION	Margot	7AC	peinture
HARPES	Christiane	2N	peinture
HAZIJAJ	Bashkim	12I	dessin, peinture, sculptures en bois et métal
HELLERS-KOHL	Rita	1D	céramique
HOUEL	Michel	8C	art sur verre, vitrail contemporain
HUBERT	Chantal	7A	peinture
IKEDA	Ikuko	7X	dessin, manga-art
JANSSEN	Clementine	12L	peinture
JENOT	Jean Marie	12H	peinture
JENTGES	Mireille	2E	peinture
JURASZEK	Caroline	2O	bijoux, crochet à dentelle
JURASZEK	Francis	2M	peinture, rogne taxidermy
KAPP	Marceline	5B	peinture
KAUFMANN	Sabrina	7L	manga-art, illustrations, papeterie
KAYL-ELVINGER	Christiane	12O	peinture
KIEFFER	Anne-Marie	6G	céramique, mosaïque
KIRCHEN	Micky	12J	peinture
KLAR	Ginette	7AI	peinture
KLAUNER	Nancy	12G	photographie
KLAUSNITZER	Sven	12R	peinture
KLESEN	Sarah	7K	dessin, peinture
KOEMPTGEN	Astrid	2F	peinture
KOENIG	Evelyn	6E	art sur verre, bijoux, peinture
KOHNS-MERGES	Petra	8F	peinture
KREMER	Violette	6C	bijoux

LEONE	Alessandra	12A	dessin, gravures, peinture, photographie
LEUTERITZ	Birgit	11A	bijoux, peinture, sculptures en pierre
LIBAR	Viviane/Carolyn	7F	peinture
MAEKS	Jennifer	7C	céramique, collages, dessin, peinture
MAGNE	Mathilde	12E	photographie
MARENNE	Brigitte	2T	peinture
MAY-JAKOBY	Astrid	11C	peinture
MEEUSSEN	Karen	3D	peinture
MEILER	Christina	3A	art en bois, collages, peinture
MERCADO BUSTAMANTE	Rosa Maria	7AK	peinture, papier maché
MEYER	Lucien	7Q	airbrush, peinture
MIA GROLL	Sabine	2C	art en métal, collages, peinture
MICHELS	Jill	2P	peinture
MILUNA	Inguna	3C	peinture
MITTNÉ	Kerstin	7G	peinture
MOGENSEN-ANTONENKOVA	Valentina	6D	bijoux
MORRONI-THEISEN	Eliane	12P	peinture
MORUZZI	Marcello	6F	couteaux d'art
MOYA	Yolanda	12F	peinture, photographie
OLINGER	Guy	11F	peinture
OTTO	Michel	7I	dessin, peinture, sérigraphie
PEFFER	Claude	7N	photographie
PEITZ	Gangolf	3B	dessin, peinture, littérature
PENLOUP	Geneviève	12K	peinture
PESCHON-COLBACH	Théa	12M	peinture
PETERS	Armand	7AJ	tiffany
PETIT	Aline	7H	dessin, peinture
PLAHE	Jane	2I	céramique
POISSONNIER	Christophe	2J	peinture
PRUSSEN	Lis	7AF	peinture, sculptures en métal
PUNDEL	Jeanny	1A	peinture
RATHS	Yvette	3G	céramique
RECKERMANN	Donna	2W	art en bois, dessin, peinture, dreamcatchers
REVELANT	Miriam	7D	peinture
ROEF	Mady	9D	céramique, peinture, sculptures en pierre
ROTHENBURGER	Monique	7B	art sur verre, bijoux
SAGLINI	Cathy	8G	peinture
SCHAAL	Claude	7E	peinture
SCHENTEN RECKINGER	Paulette	10F	céramique
SCHERER	Werner	11B	collages, dessins, peinture, sculptures en métal
SCHILTZ	Claude	7Z	collages, peinture

SCHLAMMES-SIGURVINSSON	Helga	7J	peinture
SCHLEICH	Armand	2X	art en bois, pyrogravure
SCHMIT	Nathalie	5A	bougies
SCHOLTES	Jos	9B	art en métal
SCHOSSELER	Andrée	2Z	art sur verre, bijoux
SCHROEDER	Paul	7AO	art en bois
SCHUMACHER	Guy	7AA	collages, peinture
SCHUMMER	Andrée	10C	art sur verre
SHOROKHOVA	Olga	10G	art sur verre, dessins
SILVANUS	Bettina	7P	art sur verre, bijoux
SIMON	Paul	2K	peinture
STIERNON	Betty	2S	airbrush, peinture
STRASSER	Francois	7AR	art en bois
SUOMINEN	Päivi	7M	peinture
THEIS	Carole	10B	bijoux
TRIENEKENS	Fabienne	2U	art en bois et béton
TRIENEKENS	Tanja	2V	dessins, peinture
VERBILT	Chantal	12Q	peinture
WAGNER	Marie-Paule	7AB	peinture
WALLE	Rita	2H	peinture, sculptures en bois
WALLENBORN	Martine	2L	collages, peinture, objets de décoration
WEILER	Christiane	6I	bijoux
WEISSENBERGER	Christine	5C	peinture
WEIS-STÜBER	Betty	8E	peinture
WEYER	Chantal	12S	peinture
WILLE	Emanuela	2G	peinture
WOLFF	Marie José	12C	dessin, peinture
WOLTER	Monique	6B	art sur verre, bijoux
ZEIMES	Claudette	11D	icônes
ZEMANEK	Alicia	11E	peinture
ZISCH-JAMROS	Gertrud	12N	peinture
Gehaansräich:			
ROESLER	Britta	13	créations en cuivre
MARINGER	Birgit	13	bijoux d'art
PUCE A L'OREILLE		13	bijoux fantaisies
LOVELYBYLIZ		13	art textiles
HELBACH	Karin	13	créations verre
SCHMIT	Marylène	13	créations céramiques
SCHMITT	Rolf	13	luminaires
MICHEO	Paola	13	créations en papier



JONGLËNSTER · CENTRE POLYVALENT GASTON STEIN
EXPO 1 · 2 · 3



EXPO 2
GROUSSE SALL



FABER ANITA
airbrush, peinture

2A



DOMINICY JEAN-BENOÎT
dessin, peinture

2B

EXPO 1
FOYER



PUNDEL JEANNY
peinture

1A



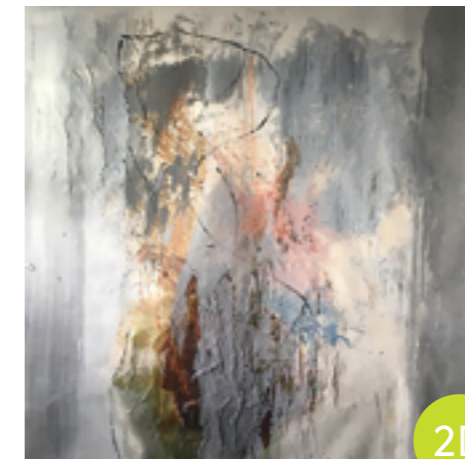
BACK NORA
dessin, peinture, pyrogravure

1B



MIA GROLL SABINE
art en métal, collages, peinture

2C



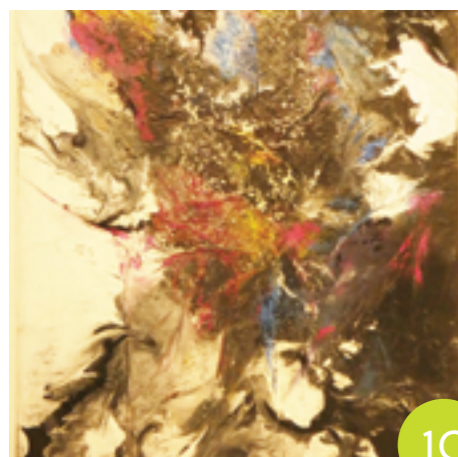
BECKER SUZY
peinture

2D



JENTGES MIREILLE
peinture

2E



GERGES-WARNIMONT COLETTE
bijoux, peinture

1C



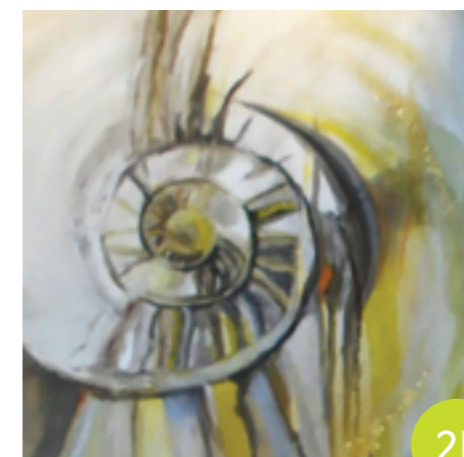
HELLERS-KOHL RITA
céramique

1D

PETITE
RESTAURATION
& BOISSONS
SUR PLACE

—

SNACKS
& GETRÄNKE
VOR ORT



KOEMPTGEN ASTRID
peinture

2F



WILLE EMANUELA
peinture

2G



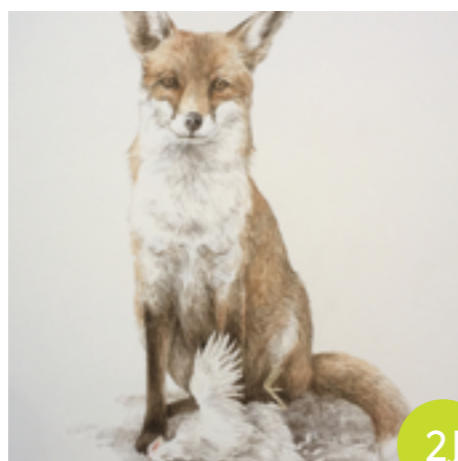
WALLE RITA
peinture, sculptures en bois

2H



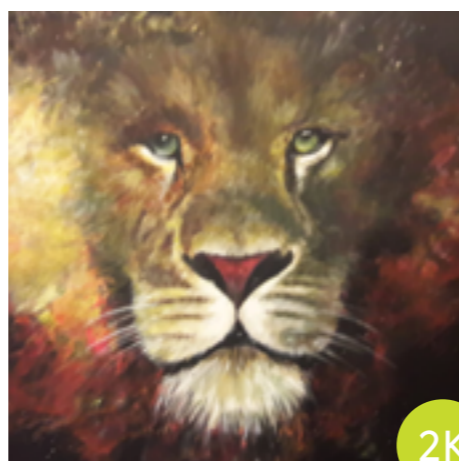
2I

PLAHE JANE
céramique



2J

POISSONNIER CHRISTOPHE
peinture



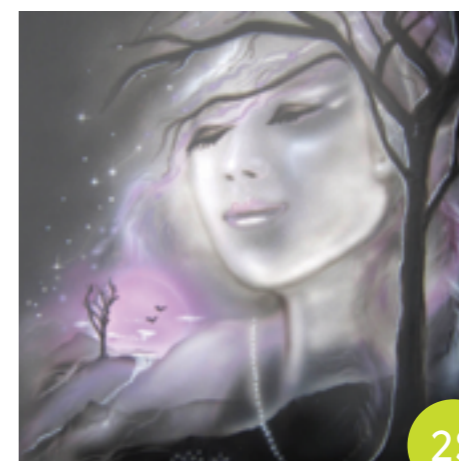
2K

SIMON PAUL
peinture



2R

DIESCHBOURG CARMEN
peinture



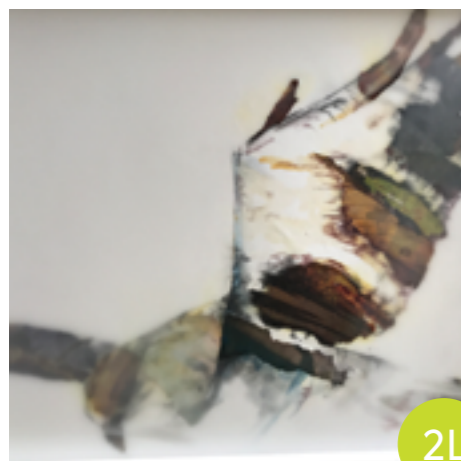
2S

STIERNON BETTY
airbrush, peinture



2T

MARENNE BRIGITTE
peinture



2L

WALLENBORN MARTINE
collages, peinture, objets de décoration



2M

JURASZEK FRANCIS
peinture, roque taxidermy



2N

HARPES CHRISTIANE
peinture



2U

TRIENEKENS FABIENNE
art en bois et béton



2V

TRIENEKENS TANJA
dessins, peinture



2W

RECKERMANN DONNA
art en bois, dessin, peinture,
dreamcatchers



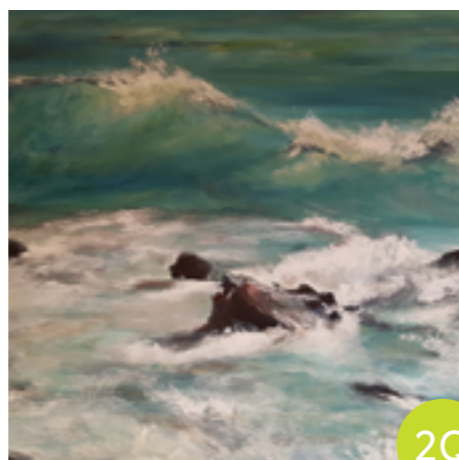
2O

JURASZEK CAROLINE
bijoux, crochet à dentelle



2P

MICHELIS JILL
peinture



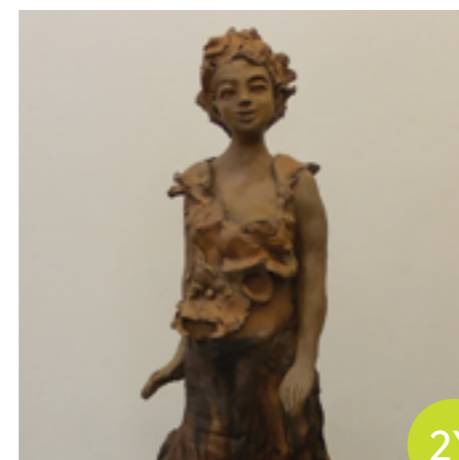
2Q

BRISCOLINI VIVIANE
peinture



2X

SCHLEICH ARMAND
art en bois, pyrogravure



2Y

BRIGEOT YVEIT
art en bois, sculptures en bois



2Z

SCHOSSELER ANDRÉE
art sur verre, bijoux



2AA

BAUMGÄRTNER THOMAS
art en métal, sculptures bois, sculptures
en métal

EXPO 3
GIELE SALL



3A

MEILER CHRISTINA
art en bois, collages, peinture



JONGLËNSTER · CENTRE CULTUREL AM DUERF
EXPO 4 · 5 · 6



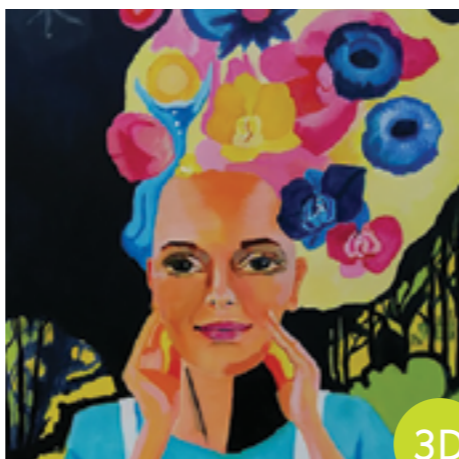
3B

PEITZ GANGOLF
dessin, peinture, littérature



3C

MILUNA INGUNA
peinture



3D

MEEUSSEN KAREN
peinture

EXPO 4
ENTRÉE

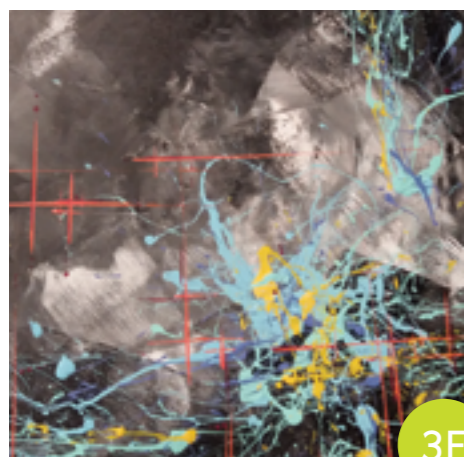


EXPO 5
EXPO SALL



5A

SCHMIT NATHALIE
bougies



3E

FIFI THIERRY
peinture



3F

GLODT MARYSE
peinture



3G

RATHS YVETTE
céramique



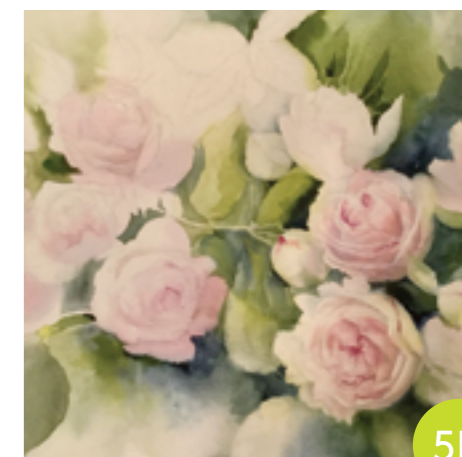
5B

KAPP MARCELINE
peinture



5C

WEISSENBERGER CHRISTINE
peinture



5D

DECKER-ONODY AGNES
art sur verre, peinture,

EXPO 6
GROUSSE SALL



6A

BECKER COLETTE
bijoux



6B

WOLTER MONIQUE
art sur verre, bijoux



6I

WEILER CHRISTIANE
bijoux

FOOD TRUCKS
& BOISSONS
SUR PLACE

FOOD TRUCKS
& GETRÄNKE
VOR ORT



6C

KREMER VIOLETTE
bijoux



6D

MOGENSEN-ANTONENKOVA VALEN-
TINA
bijoux



6E

KOENIG EVELYN
art sur verre, bijoux, peinture

 DIMANCHE, LE 7. AVRIL À 11H00 CONCERT APÉRITIF DU
« BIG BAND MEMORY » DEVANT LE CENTRE CULTUREL

SONNTAG, DEN 7. APRIL UM 11 UHR « CONCERT APÉRITIF »
DER « BIG BAND MEMORY » VOR DEM CENTRE CULTUREL



6F

MORUZZI MARCELLO
couteaux d'art



6G

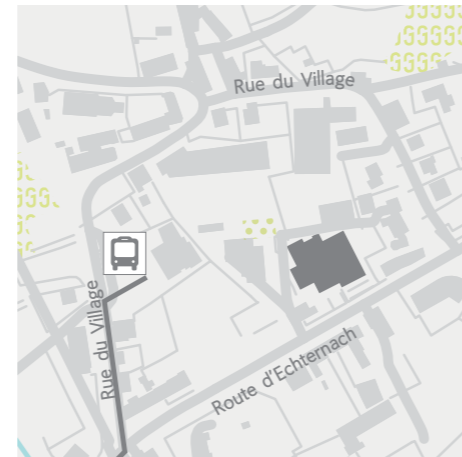
KIEFFER ANNE-MARIE
céramique, mosaïque



6H

BALTES STEPHANIE
bijoux





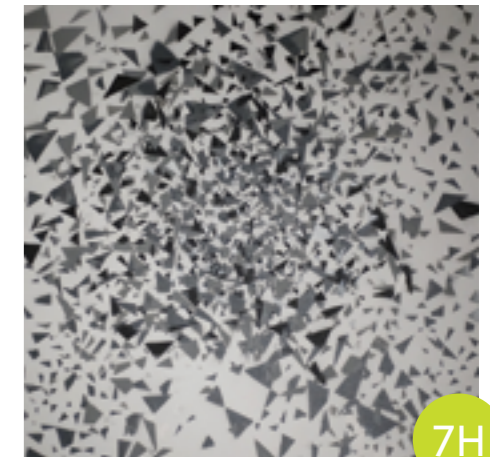
JONGLËNSTER · SPORTSHAL
EXPO 7 · 8 · 9



LIBAR VIVIANE/CAROLYN
peinture



MITTNÉ KERSTIN
peinture



PETIT ALINE
dessin, peinture

EXPO 7
SPORTSHAL



HUBERT CHANTAL
peinture



ROTHENBURGER MONIQUE
art sur verre, bijoux



OTTO MICHEL
dessin, peinture, sérigraphie



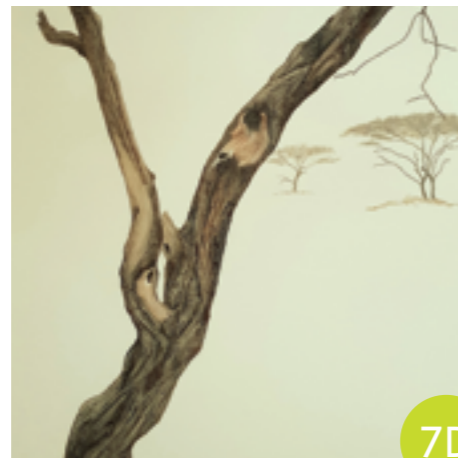
SCHLAMMES-SIGURVINSSON HELGA
peinture



KLESEN SARAH
dessin, peinture



MAEKS JENNIFER
céramique, collages, dessin, peinture



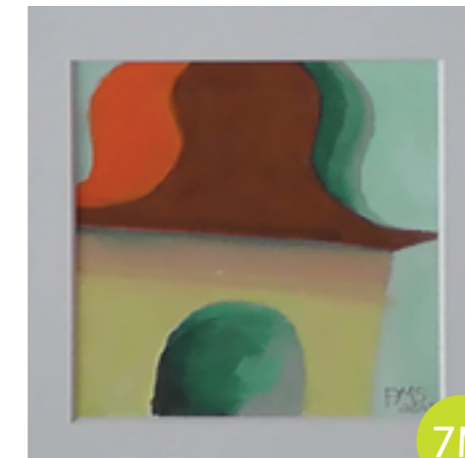
REVELANT MIRIAM
peinture



SCHAAL CLAUDE
peinture



KAUFMANN SABRINA
manga-art, illustrations, papeterie



SUOMINEN PÄIVI
peinture



PEFFER CLAUDE
photographie



7O

FELTZ LYNN
dessin, peinture



7P

SILVANUS BETTINA
art sur verre, bijoux



7Q

MEYER LUCIEN
airbrush, peinture



7AA

SCHUMACHER GUY
collages, peinture



7AB

WAGNER MARIE-PAULE
peinture



7AC

GUION MARGOT
peinture



7S

FORTIN ANDRÉ
céramique, peinture, sculptures en pierre



7T

BARTHÉLÉMY YANN
dessin, peinture



7U

GÉRAUD YVES
art digital



7AD

AURORA SILKE
peinture



7AF

PRUSSEN LIS
peinture, sculptures en métal



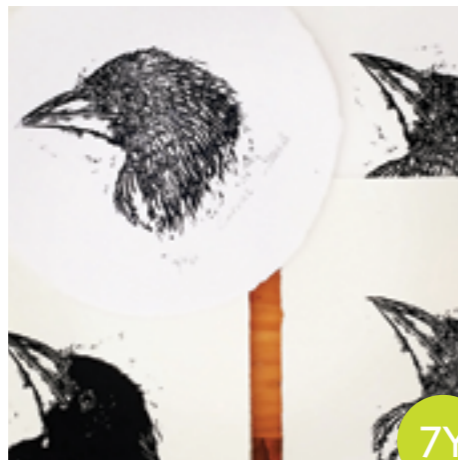
7AG

FELTEN MARC
art en métal, art en bois



7X

IKEDA IKUKO
dessin, manga-art



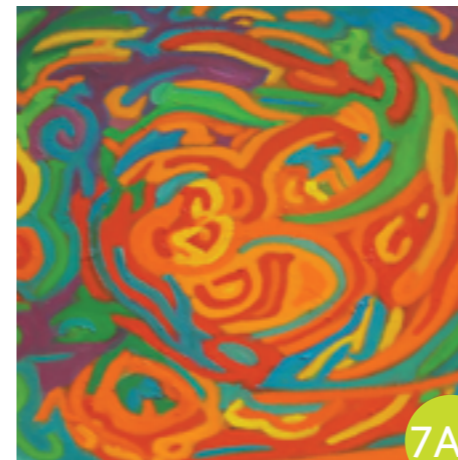
7Y

BATEMAN MEA
gravures, dessins



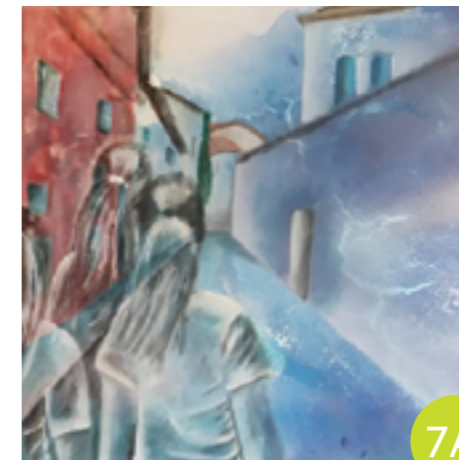
7Z

SCHILTZ CLAUDE
collages, peinture



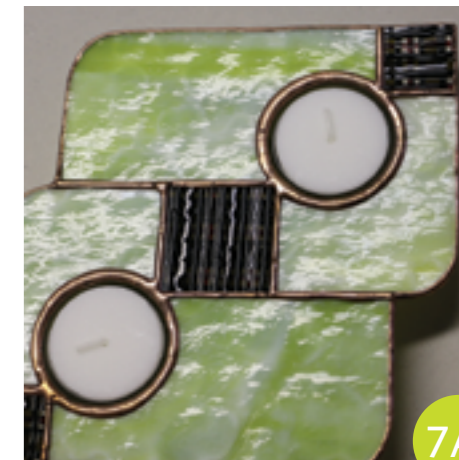
7AH

BOURSIER LYDIE
bijoux, peinture



7AI

KLAR GINETTE
peinture



7AJ

PETERS ARMAND
tiffany



7AK

MERCADO BUSTAMANTE ROSA MARIA
peinture, papier maché



7AL

FELLER-MASSALTER MONIQUE
photographie, cartes 3D



7AM

ACKERMANN SONJA
bijoux, peinture

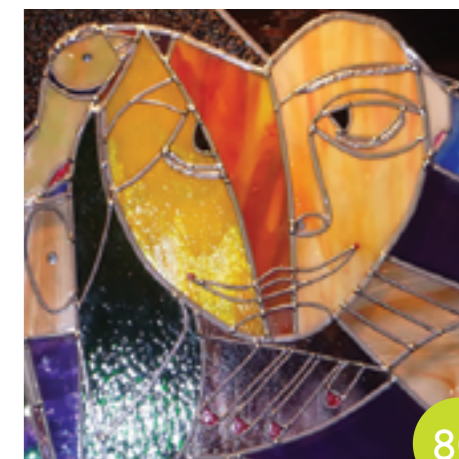


EXPO 8
FOYER



8A

BÄERTREFER KREATELIER ASBL
sculptures bois, art en béton



8C

HOUEL MICHEL
art sur verre, vitrail contemporain



7AO

SCHROEDER PAUL
art en bois



7AP

CARLIER ANNE
peinture



7AQ

FERRON-KUGENER MAGGY
dessin, peinture



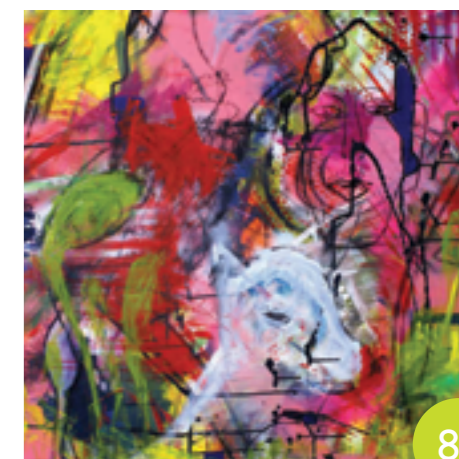
8D

ART NATHACHA
peinture



8E

WEIS-STÜBER BETTY
peinture



8F

KOHNS-MERGERS PETRA
peinture



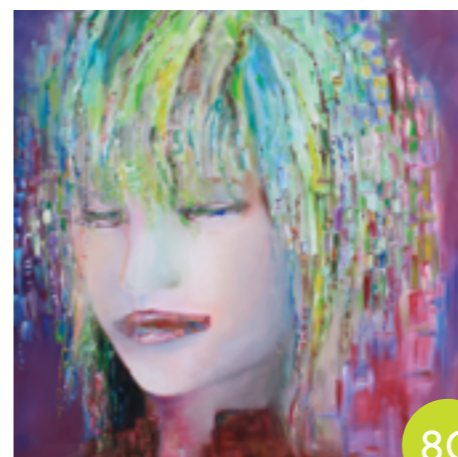
7AR

STRASSER FRANCOIS
art en bois



FOOD TRUCKS & BOISSONS
DEVANT LE CENTRE CULTUREL

FOOD TRUCKS & GETRÄNKE
VOR DEM CENTRE CULTUREL



8G

SAGLINI CATHY
peinture



EXPO 9
HAFF



9A

CONFRÉRIE HEPHAISTOS
art en métal



9B

SCHOLTES JOS
art en métal



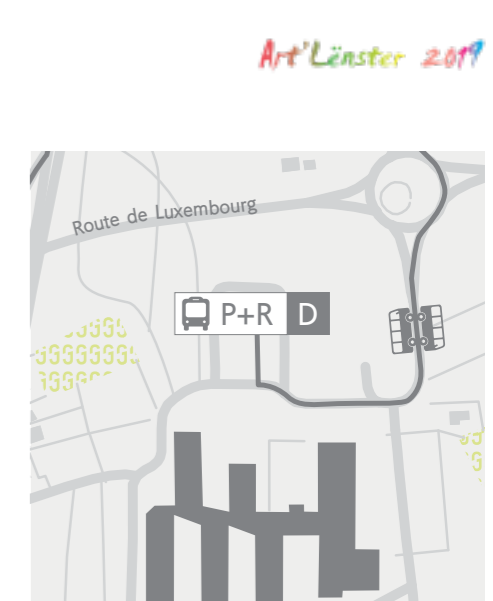
9C

BRACHTENBACH POL
sculptures en bois



9D

ROEF MADY
céramique, peinture, sculptures en pierre



JONGLËNSTER · LYCÉE
EXPO 10 · 11 · 12



NAVETTE DE BUS
GRATUITE TOUTES
LES 15 MINUTES
—
GRATIS
BUSPENDEDIENST
ALLE 15 MINUTEN

EXPO 10
FOYER



10B

THEIS CAROLE
bijoux



10C

SCHUMMER ANDRÉE
art sur verre



10D

BOENTGES CARINE
céramique



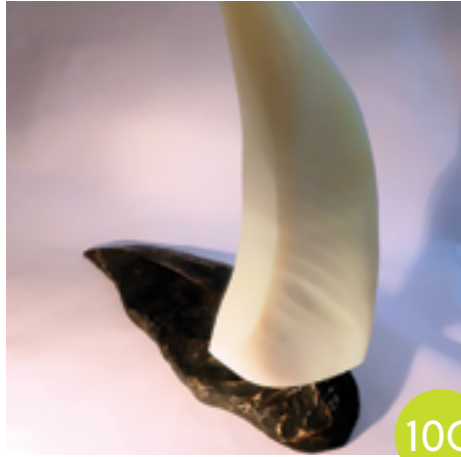
10E

BODSON MENN
bijoux



10F

SCHENTEN RECKINGER PAULETTE
céramique



10G

SHOROKHOVA OLGA
art sur verre, dessins

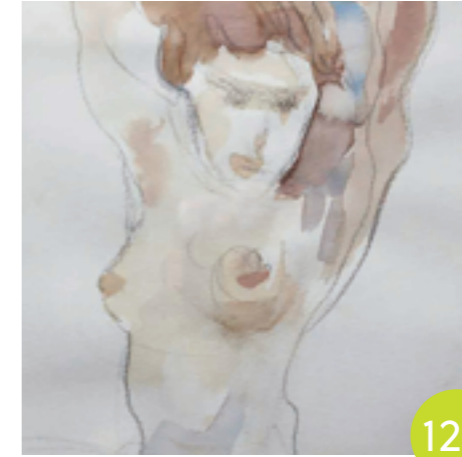
EXPO 11
HAL



11A

LEUTERITZ BIRGIT
bijoux, peinture, sculptures en pierre

EXPO 12
FESTSALL



12A

LEONE ALESSANDRA
dessin, gravures, peinture, photographie



12B

BUCHLER JEANNOT
art en bois, sculptures en pierre



11B

SCHERER WERNER
collages, dessins, peinture, sculptures
en métal



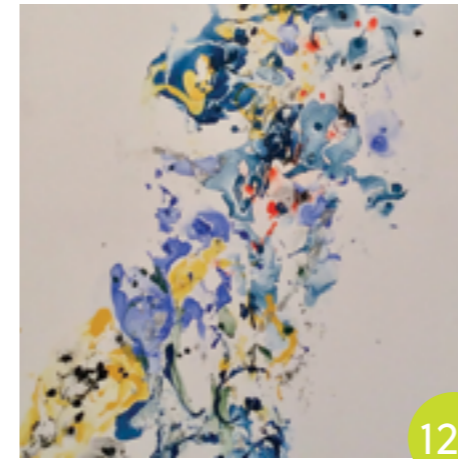
11C

MAY-JAKOBY ASTRID
peinture



11D

ZEIMES CLAUDETTE
icônes



12C

WOLFF MARIE JOSÉ
dessin, peinture



12D

DA COSTA JOSÉ
peinture, sculptures en métal



12E

MAGNE MATHILDE
photographie



11E

ZEMANEK ALICIA
peinture



11F

OLINGER GUY
peinture



11G

BLEES VERONIKA
peinture



12F

MOYA YOLANDA
peinture, photographie



12G

KLAUNER NANCY
photographie



12H

JENOT JEAN MARIE
peinture



12I

HAZIJAZ BASHKIM
dessin, peinture, sculptures en bois et métal



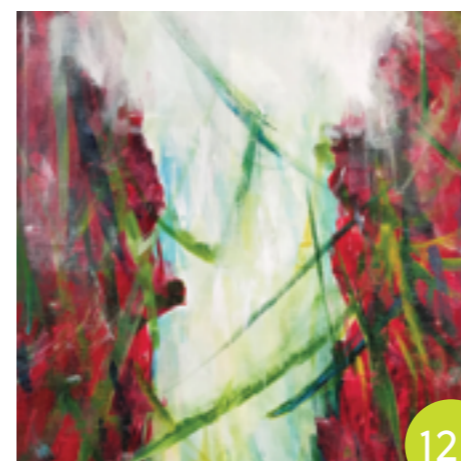
12J

KIRCHEN MICKY
peinture



12K

PENLOUP GENEVIÈVE
peinture



12R

KLAUSNITZER SVEN
peinture



12S

WEYER CHANTAL
peinture



12T

BISBIS-WAGNER ANNE
peinture



12L

JANSSEN CLEMENTINE
peinture



12M

PESCHON-COLBACH THÉA
peinture



12N

ZISCH-JAMROS GERTRUD
peinture



12O

KAYL-ELVINGER CHRISTIANE
peinture



12P

MORRONI-THEISEN ELIANE
peinture



12Q

VERBILT CHANTAL
peinture



celsius



GONNERENG · GEHAANSRÄICH
EXPO 13

EXPO 13
GEHAANSRÄICH

ROESLER BRITTA	créations en cuivre
MARINGER BIRGIT	bijoux d'art
PUCE A L'OREILLE	bijoux fantaisies
LOVELYBYLIZ	art textiles
HELBACH KARIN	créations verre
SCHMIT MARYLÈNE	créations céramiques
SCHMITT ROLF	luminaires
MICHEO PAOLA	créations en papier

GALERIE DES MÉTIERS D'ART
Zone Artisanale Gehaansräch L-6187 Gonderange
Tél.: 321 192 678 www.galeriecelsius.lu



Art'Lënster

NAVETTE DE BUS GRATUITE TOUTES LES 15 MINUTES GRATIS BUSPENDELDIENST ALLE 15 MINUTEN



P+R Junglinster	11:00	11:15	11:30	11:45	12:00	12:15	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45
C.C. Am Duerf	11:03	11:18	11:33	11:48	12:03	12:18	12:33	12:48	13:03	13:18	13:33	13:48
C.C. Gaston Stein	11:06	11:21	11:36	11:51	12:06	12:21	12:36	12:51	13:06	13:21	13:36	13:51
Lënster Lycée	11:08	11:23	11:38	11:53	12:08	12:23	12:38	12:53	13:08	13:23	13:38	13:53
Gehaansräich	11:12	11:27	11:42	11:57	12:12	12:27	12:42	12:57	13:12	13:27	13:42	13:57
Lënster Lycée	11:16	11:31	11:46	12:01	12:16	12:31	12:46	13:01	13:16	13:31	13:46	14:01
C.C. Gaston Stein	11:18	11:33	11:48	12:03	12:18	12:33	12:48	13:03	13:18	13:33	13:48	14:03
C.C. Am Duerf	11:22	11:37	11:52	12:07	12:22	12:37	12:52	13:07	13:22	13:37	13:52	14:07
P+R Junglinster	11:25	11:40	11:55	12:10	12:25	12:40	12:55	13:10	13:25	13:40	13:55	14:10

P+R Junglinster	14:00	14:15	14:30	14:45	15:00	15:15	15:30	15:45	16:00	16:15	16:30	16:45
C.C. Am Duerf	14:03	14:18	14:33	14:48	15:03	15:18	15:33	15:48	16:03	16:18	16:33	16:48
C.C. Gaston Stein	14:06	14:21	14:36	14:51	15:06	15:21	15:36	15:51	16:06	16:21	16:36	16:51
Lënster Lycée	14:08	14:23	14:38	14:53	15:08	15:23	15:38	15:53	16:08	16:23	16:38	16:53
Gehaansräich	14:12	14:27	14:42	14:57	15:12	15:27	15:42	15:57	16:12	16:27	16:42	16:57
Lënster Lycée	14:16	14:31	14:46	15:01	15:16	15:31	15:46	16:01	16:16	16:31	16:46	17:01
C.C. Gaston Stein	14:18	14:33	14:48	15:03	15:18	15:33	15:48	16:03	16:18	16:33	16:48	17:03
C.C. Am Duerf	14:22	14:37	14:52	15:07	15:22	15:37	15:52	16:07	16:22	16:37	16:52	17:07
P+R Junglinster	14:25	14:40	14:55	15:10	15:25	15:40	15:55	16:10	16:25	16:40	16:55	17:10

P+R Junglinster	17:00	17:15	17:30	17:45	18:00	18:15	18:30	18:45	19:00	19:15		
C.C. Am Duerf	17:03	17:18	17:33	17:48	18:03	18:18	18:33	18:48	19:03	19:18		
C.C. Gaston Stein	17:06	17:21	17:36	17:51	18:06	18:21	18:36	18:51	19:06	19:21		
Lënster Lycée	17:08	17:23	17:38	17:53	18:08	18:23	18:38	18:53	19:08	19:23		
Gehaansräich	17:12	17:27	17:42	17:57	18:12	18:27	18:42	18:57	19:12	19:27		
Lënster Lycée	17:16	17:31	17:46	18:01	18:16	18:31	18:46	19:01	19:16	19:31		
C.C. Gaston Stein	17:18	17:33	17:48	18:03	18:18	18:33	18:48	19:03	19:18	19:33		
C.C. Am Duerf	17:22	17:37	17:52	18:07	18:22	18:37	18:52	19:07	19:22	19:37		
P+R Junglinster	17:25	17:40	17:55	18:10	18:25	18:40	18:55	19:10	19:25	19:40		

Les membres de la Commission de la Culture et des Associations culturelles remercient cordialement tous les artistes, visiteurs, sponsors, associations, le personnel communal de la commune de Junglinster, ainsi que tous ceux qui nous ont aidé à réaliser ce festival!

La commission tient à exprimer un grand merci particulier à Armand Schleich et Gérard Larère qui ont activement mis leurs expertises de l'organisation des ArtLënster précédents à la disposition de la commission actuelle.

Die Mitglieder der Kulturkommission bedanken sich ganz herzlich bei allen Künstlern, Besuchern, Sponsoren, Vereinen, Mitarbeiter der Gemeinde Junglinster und allen anderen die an der Organisation dieses Festivals beteiligt sind!

Ein ganz besonderer Dank richtet sich an Armand Schleich und Gérard Larère, welche mit ihrer Erfahrung der vorherigen ArtLënster der jetzigen Kommission mit Rat und Tat zur Seite standen.

Raphaël Rippinger *Président, Präsident*

Marc Peters *Secrétaire, Sekretär*

Chantal Baden-Cima

Gabrielle Breser-Mille

Christiane Degraux

Valérie Dussourd

Marco Gillen

Gérard Larère

Marco Pez

Vincent Santer

Armand Schleich

Laurence Schmitz-Wagner

Raphaël Schmitz

Arsène Schroeder

MERCI!!
VIELEN DANK!!

ÉDITEUR

Commission de la Culture et des Associations culturelles Junglinster

MISE EN PAGE

Marc Wilmes Design

IMPRESSION

Reka Print




GEMENG
JONGLËNSTER

Art'Lënster

JUNGLINSTER LE PLAN DES SITES D'EXPOSITION

LA NAVETTE DE BUS GRATUITE
TOUTES LES 15 MINUTES

VOTRE OPINION NOUS INTÉRESSE
VEUILLEZ NOTER LES NUMÉROS DES
3 STANDS D'EXPOSANTS QUI VOUS
ONT PLU LE MIEUX:

IHRE MEINUNG LIEGT UNS AM HER-
ZEN

BITTE NOTIEREN SIE DIE 3
STANDNUMMERN DER AUSSTELLER,
DIE IHNEN AM BESTEN GEFALEN
HABEN:

1

2

3

Veillez mettre le coupon dans l'urne
prévue qui se trouve à la sortie de
chaque bâtiment.

Merci beaucoup et à la prochaine
édition!

Abreißzettel bitte in die dafür
vorgesehene Sammelkiste am Ausgang
eines der Ausstellungsgebäude
einwerfen.

Vielen Dank und bis zur nächsten
Austellung!

